

СНАМРІОН

Power & Force

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ГАЗОНОКОСИЛКА EM4218



RU РУССКИЙ

PG
AB 69

СОДЕРЖАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
ВВЕДЕНИЕ	4
ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	5
НАЗНАЧЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ	7
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	8
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ГАЗОНОКОСИЛКИ	9
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	12
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	13
ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ	14
СВЕДЕНИЯ О СООТВЕТСТВИИ И ПРИЕМКЕ	14
ДЛЯ ЗАМЕТОК	15

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПОКАЗАТЕЛИ	ЕД. ИЗМ.	EM4218
Напряжение питания	В/Гц	220/50
Мощность двигателя номинальная	кВт	1,8
Обороты двигателя	об/мин	3000
Ширина прокоса	мм	420
Высота скашивания (9 позиций)	мм	33-81
Емкость травосборника	л	45
Звуковое давление	дБ(А)	92
Габариты изделия(не в сборе)	мм	700x520x420

ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый пользователь!

Благодарим вас за приобретение изделия торговой марки CHAMPION — электрической газонокосилки, далее — газонокосилки.

Руководство по эксплуатации (в дальнейшем «руководство») является неотъемлемой частью инструмента. Вся информация основана на данных завода-изготовителя, действующих на момент издания настоящего руководства. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию без дополнительного уведомления.

Пожалуйста, обратите особое внимание на параграфы, отмеченные следующими словами и знаками:

**ВНИМАНИЕ:**

Невыполнение данных требований может повлечь за собой гибель или серьезные травмы обслуживающего персонала.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Невыполнение данных требований может повлечь за собой травмы обслуживающего персонала и порчу аппарата.

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Прочтите данное руководство, обращая особое внимание на правила техники безопасности до, во время и после работы Вашей газонокосилкой. Поддерживайте газонокосилку в отличном состоянии. Перед работой изучите органы управления. Вы должны точно знать, как выключить машину в случае срочной необходимости.

Храните это руководство и любую другую литературу, поставляемую с этой машиной, для будущего применения.

Никогда не разрешайте пользоваться газонокосилкой детям или лицам, незнакомым с этим типом машин, а также тем, кто не прочел это руководство.

Не разрешайте детям, животным или посторонним лицам находиться около Вашей газонокосилки во время работы – всегда держите их не ближе 6 м от зоны работы. Помните, что оператор/пользователь отвечает за несчастные случаи или опасность, которым подвергаются другие лица или их имущество. Ваша машина предназначена для подключения только к источнику переменного тока.

Никогда не переносите Вашу машину за шнур питания и не дергайте его, чтобы разъединить штепсель. Оберегайте кабель от воздействия тепла, масла и острых кромок. Проверяйте состояние кабеля перед началом работы и не пользуйтесь им если он поврежден. Чтобы защитить свои ноги, одевайте крепкие ботинки или сапоги – помните, что свежескошенная трава сырая и скользкая. Резиновая обувь или обувь из искусственных материалов обеспечивают большую безопасность.

Не косите босиком или в открытых сандалиях.



Пользуйтесь защитным оборудованием. Надевайте защитные очки при работе газонокосилкой. Примите меры для защиты слуха, если уровень шума превышает допустимый и вызывает дискомфорт. Пользуйтесь пылезащитной маской – респиратором.

Носите длинные брюки, чтобы защитить свои ноги — ножи могут поднять и выбросить любые обломки, остающиеся на газоне или на пути резания. Шнур питания следует регулярно проверять на предмет его повреждения из-за старения и пользоваться им только при удовлетворительном его состоянии.

Всегда держите шнур питания подальше от ножей — все время следите за его положением.

Всегда надо быть уверенным в том, что Ваша газонокосилка находится в исправном состоянии.

Перед использованием Вашей машины, отключите ее от сети питания и визуально убедитесь в том, что ножи, крепящие их гайки и вся режущая сборка, не изношены и не имеют повреждений. Поврежденные ножи и изношенные гайки являются главной опасностью, и они должны быть заменены.

Всегда следите за тем, чтобы Ваш газон был свободен от посторонних предметов, таких как: палки, камни, проволока и другие обломки. Попадание таких предметов в газонокосилку может привести к ее повреждению и к их выбрасыванию. Запрещено работать газонокосилкой с поврежденными защитными кожухами, и без защитных приспособлений таких как, отражатель или сборник травы.



Косите только днем или при хорошем искусственном освещении.

Всегда заботьтесь о своей устойчивости, особенно на склонах.

ВНИМАНИЕ!

Свежескошенная трава влажная и скользкая. Не косите на слишком крутых склонах.

Всегда косите поперек поверхности склонов, но не вверх и вниз. Особую осторожность на склонах надо проявлять там, где приходится менять направление.

Ходите, а не бегайте. Во время работы не тяните Вашу газонокосилку на себя или не двигайтесь назад.

Запускайте Вашу газонокосилку точно в соответствии с указаниями, а свои ноги держите подальше от ножей.

Не наклоняйте Вашу газонокосилку при старте, кроме случаев, когда это необходимо. Не делайте этот наклон больше, чем это абсолютно необходимо. Обе руки должны быть

всегда в рабочем положении перед возвращением косилки обратно к земле. А ноги должны стоять подальше от ножей.

Никогда не поднимайте или не переносите Вашу газонокосилку при работающем двигателе. Перед тем, как переносить газонокосилку к месту работы или обратно, убедитесь в том, что ножи прекратили вращение.

Не прикасайтесь к вращающимся частям газонокосилки.

Все время находитесь на безопасном расстоянии от выбросов газонокосилки.

Выключите газонокосилку и выньте вилку из розетки, если:

- Вы оставили свою машину без присмотра.
- Перед проверкой, чисткой, регулировкой или другими работами на косилке.
- Перед устранением засорения.

Если косилка наткнулась на посторонний предмет, проверьте наличие повреждений в косилке и выполните необходимый ремонт. Внимательно следите, чтобы шнур питания не попал под ножи газонокосилки.

Нож газонокосилки продолжает вращаться еще некоторое время после ее выключения. Всегда дожидайтесь полной остановки ножа.

Перед использованием проверьте газонокосилку на наличие неисправных и поврежден-

ных частей и деталей. Убедитесь в надежном креплении и отсутствии заклинивания движущихся частей. Проверьте исправность защитных щитков, электрических выключателей и других узлов и деталей, влияющих на работу газонокосилки.

Не используйте газонокосилку при неисправном выключателе. Не работайте на Вашей газонокосилке, если какие-нибудь ее части окажутся поврежденными- перед использованием машины удалите все неисправные части и замените их новыми.

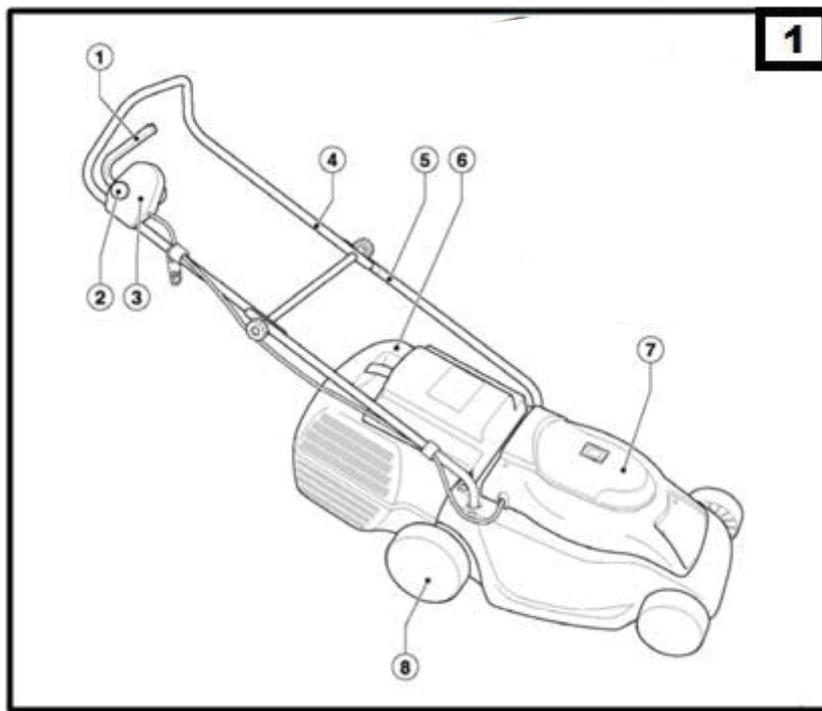
Чаще проверяйте шнур питания на наличие повреждений. Если он поврежден, необходимо его заменить, для предотвращения несчастных случаев. Так же, необходимо периодически проверять удлинительные кабели.

Подтяните все гайки, болты или винты так, чтобы быть уверенным в надежной работе Вашей газонокосилки.

Проверяйте травосборник на износ и повреждения, при необходимости, заменяйте. Запрещено использование газонокосилки без травосборника. Пользуйтесь только теми запасными частями и принадлежностями, которые рекомендованы фирмой Champion.

Политикой фирмы Champion является непрерывное усовершенствование своих изделий, поэтому фирма сохраняет за собой право на изменения в конструкции без предварительного оповещения.

НАЗНАЧЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ



ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ (РИС.1)

- 1 – Рычаг выключателя
- 2 – Кнопка блокировки клавиши
- 3 – Блок выключателя
- 4 – Верхняя часть рукоятки
- 5 – Нижняя часть рукоятки
- 6 – Контейнер для травы
- 7 – Крышка двигателя
- 8 – Колесо

Ваша газонокосилка предназначена для обрабатывания краев лужаек, для стрижки травы на небольших участках. Данное изделие предназначено только для бытового использования.

Данное изделие с двойной изоляцией, поэтому заземления не требуется.

Параметры источника питания должно быть соответствующим, приведенным в таблице 1. Газонокосилка предназначена для работы с питанием только от сети переменного тока. Не пытайтесь использовать другие источники питания.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

В момент покупки газонокосилка передается покупателю в картонной упаковке, внутри которой предусмотрены специальные вкладыши.



ВНИМАНИЕ:

Перед сборкой, убедитесь, что газонокосилка отключена и обесточена.

СБОРКА РУКОЯТКИ (РИС. 2)

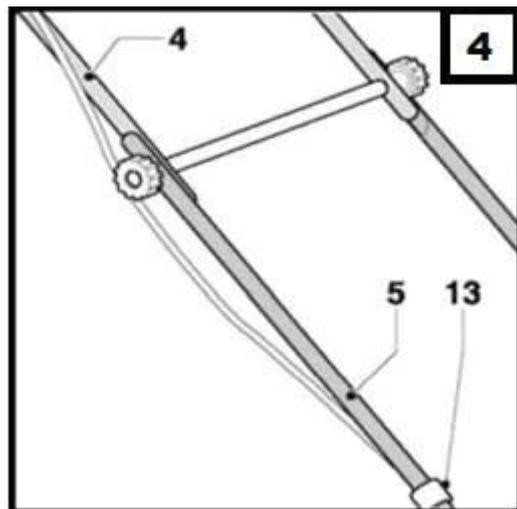
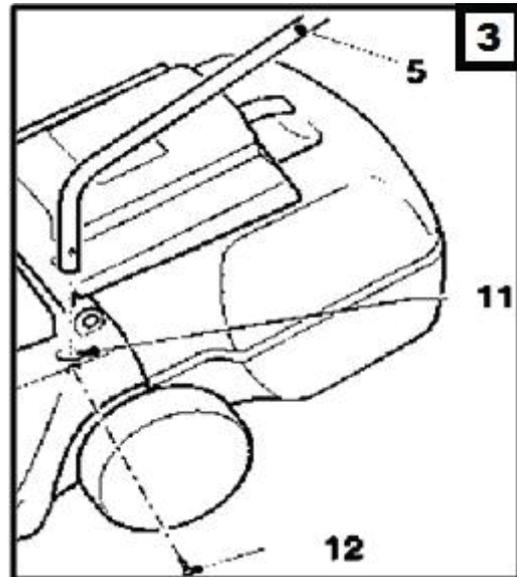
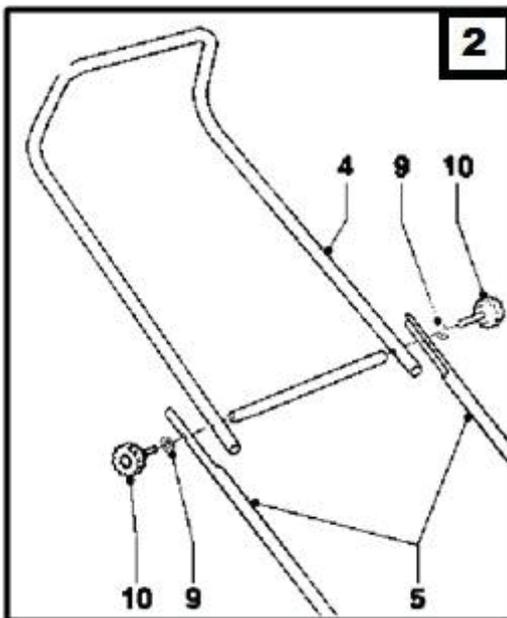
Прикрепите две нижние части рукоятки 5 к верхней рукоятке 4, используя болты 10 и шайбы 9, как показано на рисунке.

УСТАНОВКА РУКОЯТКИ (РИС. 3)

Вставьте нижнюю часть рукоятки 5 в два отверстия на корпусе машины 11. Надавите и задвиньте рукоятку до упора и закрепите с помощью шурупов 12.

КРЕПЛЕНИЕ КАБЕЛЯ (РИС. 4)

Токоподводящий кабель крепится специальными фиксаторами. Защелкните фиксатор 13 на кабеле, соединяющем блок выключателя и двигатель. Сдвиньте фиксатор к нижней рукоятке 5.



Защелкните другие фиксаторы 13 на кабеле, соединяющем блок выключателя и двигатель. Сдвиньте фиксатор к верхней рукоятке 4.



ВНИМАНИЕ:

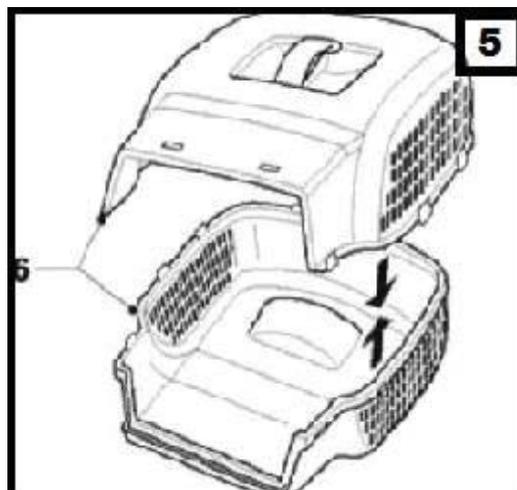
Кабель должен быть подключен к газонокосилке до подключения питания!

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ГАЗОКОСИЛКИ

СБОРКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ТРАВЫ (РИС.5)

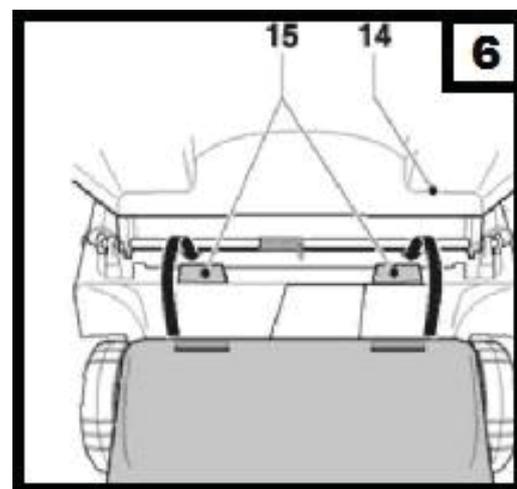
Контейнер для травы состоит из двух пластмассовых частей 6, которые необходимо собрать, прежде чем прикреплять к газонокосилке. Для сборки контейнера сделайте следующее:

- выровняйте обе части и соедините их (рис.5)
- совместите все защелки, надавите и защелкните обе части.



УСТАНОВКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ СБОРА ТРАВЫ НА ГАЗОКОСИЛКУ (РИС. 6)

Поднимите подпружиненный задний клапан 14 и оденьте контейнер для травы на выступы 15. Теперь задний клапан может быть опущен, чтобы закрепить контейнер в рабочем положении.



ВНИМАНИЕ:

Не перегружайте газонокосилку, рассчитанную для данной газонокосилки темпе.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РЕЗАНИЯ (РИС. 7)

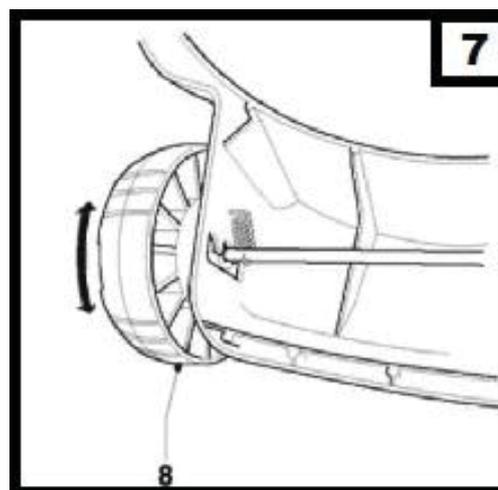
Регулировка высоты резания производится путем изменения высоты крепления колес методом перестановки их осей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Отключите Вашу машину от электросети перед тем, как будете выполнять на ней любые регулировочные работы, и дайте время ножу остановиться, поскольку режущие кромки очень острые. Выберите высоту реза, установив ось колес в нужный паз.

Колеса с осью фиксируются в пазах. Для получения ровной поверхности газона убедитесь, что все четыре колеса помещены в соответствующую позицию.



ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ:

Для включения:

Удерживая рукоятку двумя руками, немного наклоните газонокосилку, так чтобы приподнялась ее передняя часть. Удерживая нажатой кнопку блокировки 2(рис.1), нажмите рычаг выключателя 1(рис.1). Отпустите кнопку блокировки 2(рис.1), переведите газонокосилку в рабочее положение.

Для выключения:

Ваша машина будет продолжать работать все время, пока Вы нажимаете на рычаг выключателя 1(рис.1). Чтобы остановить косилку достаточно только отпустить рычаг выключателя 1(рис.1).



ВНИМАНИЕ!

Не пытайтесь заблокировать рычаг выключателя во включенном положении.

КОШЕНИЕ:

Мы рекомендуем в работе всегда двигаться с косилкой вперед, что обеспечивает наиболее эффективный режим для Вашей машины и снижает риск попадания удлинительного провода под вращающийся нож.

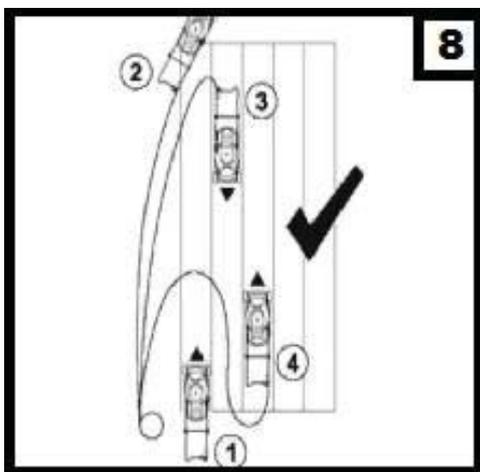
Поместите бухту силового кабеля на газоне вблизи начальной точки (см. рис. 8, положение 1).

Включите аппарат, как описано выше.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не пытайтесь вести Вашу машину одной рукой - Вам следует управлять ею двумя руками.



Обрабатывайте газон в последовательности, как показано на рис.8:

- продвигаясь от позиции 1 до позиции 2
- поверните направо и продолжайте до позиции 3
- поверните налево и продолжайте работать до позиции 4
- повторяйте эти операции в том же порядке, все время удаляясь от кабеля.



ВНИМАНИЕ!

Запрещен способ обработки, где продвижение косилки идет в направлении кабеля, что сопряжено с опасностью его повреждения - рис.9.

Ваша газонокосилка будет продолжать работать все время, пока Вы нажимаете на рычаг выключателя. Чтобы остановить косилку, достаточно только отпустить рычаг выключателя.

КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ТРАВЫ:

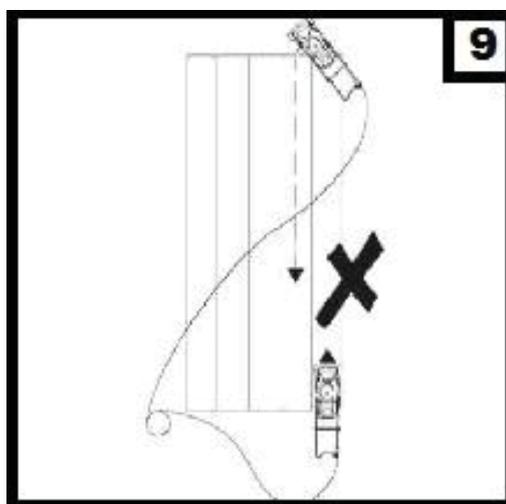
Если во время кошения за косилкой остается разбросанная трава, это означает, что контейнер для травы переполнен и его надо опорожнить.



ВНИМАНИЕ!

Запрещено использовать газонокосилку без контейнера для травы

Рекомендуется делать два среза при кошении высокой травы, примерно по 10 см. Сначала установите нож на максимальную высоту среза, а затем на минимальную. Таким образом, Вы обработаете газон легче и качественнее.



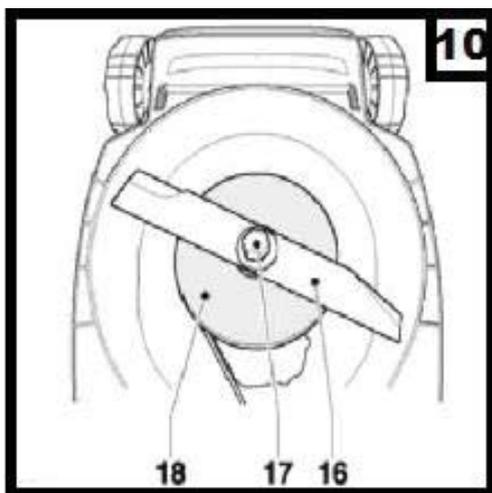
**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Для получения наилучших результатов, косите Ваш газон или травяные площадки регулярно и не работайте на мокрой траве.

В данном изделии используется двойная изоляция, а это значит, что все наружные металлические части электрически изолированы от источника питания. Для этого между электрическими и механическими компонентами установлена дополнительная изоляция.

Двойная изоляция обеспечивает повышенную электрическую прочность, что устраняет необходимость в заземлении машины. Для повышения электробезопасности, применяйте защитный автоматический выключатель на 30мА.

УСТАНОВКА НОВОГО НОЖА (РИС.10):



Изучите инструкцию по безопасности, прежде чем заменять нож.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Отключите Вашу газонокосилку от электрической сети перед тем, как будете менять нож.

Положите Вашу газонокосилку набок так, чтобы обеспечить доступ к нижней стороне режущего блока.

Воспользуйтесь тряпкой из плотной ткани или грубыми перчатками, чтобы удерживать нож 16(рис.10), и с помощью прилагаемого гаечного ключа ослабьте и удалите гайку 17(рис.10) со шпинделя двигателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Ни в коем случае не снимайте крыльчатку 18(рис.10). Замените нож, установите шайбу и надежно затяните гайку.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УДЛИНИТЕЛЬНОГО КАБЕЛЯ:

Применяйте удлинительный кабель, рассчитанный на нагрузку, указанную в техническом описании газонокосилки(см.таблицу 1). Удлинитель должен быть пригоден для наружного применения и соответственно промаркирован.

Можно использовать удлинитель длиной до 30м с сечением жилы 1,5 мм² без потери мощности.

Перед использованием проверяйте кабель на наличие повреждений, износа и старения. При необходимости, удлинитель заменить.

Если кабель на катушке - при использовании его необходимо размотать полностью.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваша газонокосилка предназначена для продолжительной работы с минимальным техническим обслуживанием. Непрерывная и надежная работа зависит от правильного ухода за инструментом и от регулярной его чистки.

Всегда содержите Вашу машину чистой и свободной от остатков травы, особенно внутреннюю сторону основания режущего блока и вентиляционные отверстия.

В конце каждого рабочего периода резания мы рекомендуем очищать внутреннюю часть косилки от травы с помощью тупого скребка. Все пластмассовые детали очищайте влажной тряпкой.

Для чистки использовать мягкое мыло и ветошь. Не допускайте попадания

какой-либо жидкости внутрь аппарата и не погружайте части аппарата в жидкость.

УХОД ЗА НОЖАМИ:

Конструкция стального ножа обеспечивает высокое качество резания длинной и жесткой травы. Нож будет хорошо резать даже тогда, когда затупится или получит заусенцы. Нет никакой необходимости делать его острым как бритва. Однако, если в результате износа или повреждения ухудшатся показатели работы косилки, то необходимо будет поставить новый нож или, по крайней мере, заточить имеющийся. Мы рекомендуем затачивать стальной нож или устанавливать на косилку новый в начале каждого сезона.

Запасные ножи можно приобрести у дилеров фирмы Champion.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Когда будете устанавливать новый нож или 4х-лучевой, воспользуйтесь только запасными частями

из набора, соответствующего Вашей машине: **Не пытайтесь устанавливать какой-либо другой нож!**



ПРИМЕЧАНИЕ:

Некоторые газонокосилки снабжены промежуточной шайбой между ножом и гайкой, которую необходимо устанавливать каждый раз при сборке косилки.

Поддерживайте газонокосилку сухой. Никогда не поливайте ее водой. Пластиковые узлы можно чистить с помощью мыла и тряпки, смоченной теплой водой.

Не используйте моющие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые части.

В данной газонокосилке используются самосмазывающиеся подшипники. Дополнительной смазки не требуется.



Замену и ремонт всех неисправных узлов и деталей необходимо осуществлять только в авторизованных сервисных центрах Champion. Никогда не производите ремонт самостоятельно.

В случае повреждения сетевого кабеля, его должен заменить специалист авторизованного сервисного центра AIKEN или другой специалист, имеющий соответствующую квалификацию. Заменяйте поврежденные или стертые наклейки и ярлыки.

Используйте только оригинальные детали и приспособления. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации, воспользуйтесь приведенной ниже таблицей, чтобы обнаружить и по возможности устранить неисправность.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Всегда отключайте Вашу машину от электрической сети перед началом выполнения любого осмотра.

1. Двигатель гудит, а нож не вращается	1. Нож заклинило	1. Отключить газонокосилку от электрической сети. Освободить нож
2. Гудение двигателя отсутствует. Нож не вращается	1. Отказ электрической схемы	1. Подключить газонокосилку в другую розетку
	2. Сгорел электродвигатель или другой элемент электрической цепи	2. Обратиться в сервисный центр

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации газонокосилки, рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине.

При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, руководство по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона, мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.

Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Обращаем Ваше внимание на исключительное бытовое назначение данного изделия.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон «О защите прав потребителей».

Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть.

Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом «О защите прав потребителей»).

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ:

На неисправности изделия, возникшие в результате:

- Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
- Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
- Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
- Применения изделия не по назначению.
- Стихийного бедствия.
- Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети указанным на инструменте.
- Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
- Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению.
- На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
- На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, и т. п.
- На неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Хранить газонокосилку необходимо в закрытых помещениях с естественной вентиляцией, где колебания температуры и влажность воздуха существенно меньше, чем на открытом воздухе в районах с умеренным и холодным климатом, при температуре не выше +40°C и не ниже -50°C, относительной влажности не более 80% при +25°C, что соответствует условиям хранения 5 по ГОСТ 15150-89.

При длительном хранении газонокосилки необходимо один раз в 6 месяцев производить проверку состояния законсервированных поверхностей и деталей. При обнаружении дефектов поверхности или нарушения упаковки необходимо произвести вновь

консервацию. Газонокосилку можно транспортировать любым видом закрытого транспорта в упаковки производителя или без нее с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов, что соответствует условиям перевозки 8 по ГОСТ 15150-89.

ВНИМАНИЕ! Нельзя транспортировать устройство в наклонном положении. Перед транспортировкой газонокосилки на машине ее следует закрепить так, чтобы она случайно не съехала.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ
ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО
ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ
В КОНСТРУКЦИЮ ОТДЕЛЬНЫХ ДЕТАЛЕЙ
БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.
ПОСЛЕ ПРОЧТЕНИЯ ИНСТРУКЦИИ
СОХРАНИТЕ ЕЕ В ДОСТУПНОМ
НАДЕЖНОМ МЕСТЕ.**

www.championtool.ru